



VEFSN KOMMUNE

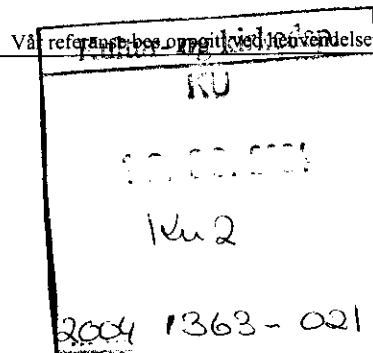
Ordføreren

Saksbehandler: Jim Nerdal, Tlf: 75 11 13 10

Epost: jim.nerdal@mon.no

Vår dato: 27.02.2004 Vår referanse: 04/00356-003 Arkivkode: L32 &00

Deres dato: Deres referanse:



Det Kgl. Kultur- og kirkedepartement
Postboks 8030 Dep

0030 OSLO

HØRINGSUTTALELSE - FORSLAG TIL ENDRING AV LOV OM STADNAMN

Høringsnotat datert 04.02.04 er mottatt og vurdert av Vefsn kommune.

Vefsn formannskap har behandlet saken i møte 9. mars 2004.

Vefsn kommune er i utgangspunkt tilfreds med de forslag til forenkling og rasjonalisering av saksbehandlingen i navnesaker som det legges opp til i den foreslåtte lovendring. Imidlertid vil vi - som vi også påpekte i vår uttalelse til Evalueringsrapporten - henlede oppmerksomheten på faren for at en kulturvernshensyn i en slik sammenheng kan stå i fare for å måtte vike for rasjonalitet. I et samfunn preget av stor grad av mobilitet og sterke omskiftninger i de enkelte lokalsamfunn, har stedsnavn og navnetradisjon en større kulturvernmessig og identitetsskapende betydning enn noen sinne. Dette forhold må vies en stor oppmerksomhet ved endring av navneloven.

Vi har følgende kommentarer til de enkelte paragrafer i endringsforslaget:

Ad § 1: Vi finner det betenkelig at loven ikke skal gjelde for Svalbard, Jan Mayen og de norske biland, den norske kontinentalsokkel og vår økonomiske sone. Vi er inneforstått med at internasjonale avtaler og traktater vil kunne påvirke vår praktisering av norsk lov i disse områdene. Imidlertid har vi i disse områdene særnorske navnetradisjoner og norsk navnetradisjon som vi må sikre bevaringen av. Videre vil vi påpeke at navn på banker og fiskeplasser har lang norsk navnetradisjon, og må gis det samme vern som øvrig norsk navnetradisjon.

Ad § 4: I gjeldende lov fastslås at det ved fastsetting av skrivemåten for stedsnavn så skal det tas utgangspunkt i "den nedervde lokale talemåten". I det fremlagte lovendringsforslag foreslås tatt utgangspunkt i "den lokale talemålsforma av namnet". Vi finner dette - i et samfunn preget av stor mobilitet og inn- og utflytting - som meget betenkelig. I nye industrisamfunn - som for eksempel i vår del av landet Vefsn og Rana - vil den "lokale talemålsform variere fra gruppe til gruppe i befolkningen, og det vil være store problemer knyttet til å avgjøre hvilken "lokal talemålsform" som kan sies å være dominerende. I Rana ser vi vel helt klart at "bærerne" av den nedarvede talemålsform i realiteten i dag utgjør et mindretall i befolkningen. Vi anser det som en fare at den foreslåtte nye formulering kan sette tilside viktige kulturvernshensyn som loven må ivareta.

Videre vil vi påpeke at det er viktig å være oppmerksom på at i ulike deler av landet så kan gamle dativsformer "henge igjen" i den tradisjonelle navnetradisjon. Dette må man ha

Telefon:
Telefaks:

Bankgiro: 4530 05 00963
Org.nr: 844 824122

Webadr: www.vefsn.kommune.no
Epostadr: vkop@vefsn.kommune.no



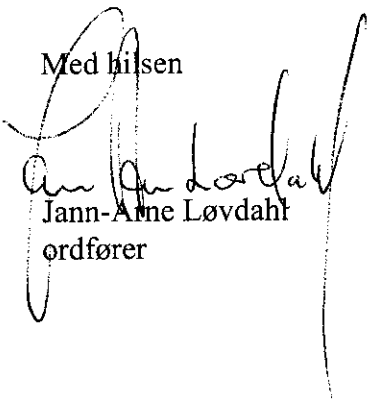
oppmerksomhet rettet mot når navnsetting vurderes i forhold til ”gjeldende rettskrivningsprinsipp”.

Vi er enige i at det er naturlig å akseptere to skriftformer på samme navneobjekt ut fra argumentasjon om geografisk utbredelse eller beliggenhet i et dialektalt eller administrativt grenseområde (pkt. a). Vi vil imidlertid sterkt advare mot å akseptere flere skriftformer ut fra argumentasjonen som ligger til grunn for pkt. b og c. At to skriftformer er vel innarbeidet kan – og har – i mange tilfeller sin årsak i tidligere feil i navnsetting. For eksempel ha mange ”rare navn” dukket opp i kjølvannet av jernbanebygging og endring av lokalitet for postkontorer. Å akseptere at innarbeidet feil navnsetting skal likestilles med de korrekte navn, er et kulturvernmessig knefall som – i beste fall – må betegnes som uheldig. Likeså kan sterk lokal interesse ha sitt utgangspunkt både i manglende kompetanse og direkte feiltolkninger eller i forhold som nevnt foran vedr. pkt. b.

Ad § 5: Vi vil påpeke at når kommunene nå får en viss utvidet rett og ansvar i forhold til navnsetting, så er det viktig å sikre seg at kommunene også har tilgang til den nødvendige kompetanse på dette område. Dette er i dag neppe tilfelle for et flertall av våre kommuner.

For øvrig har vi ikke ytterligere kommentarer til det fremlagte forslag til ovenndring.

Med hilsen



Jann-Arne Løvdahl
ørdfører